Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HR1335

Question? Contact Philips

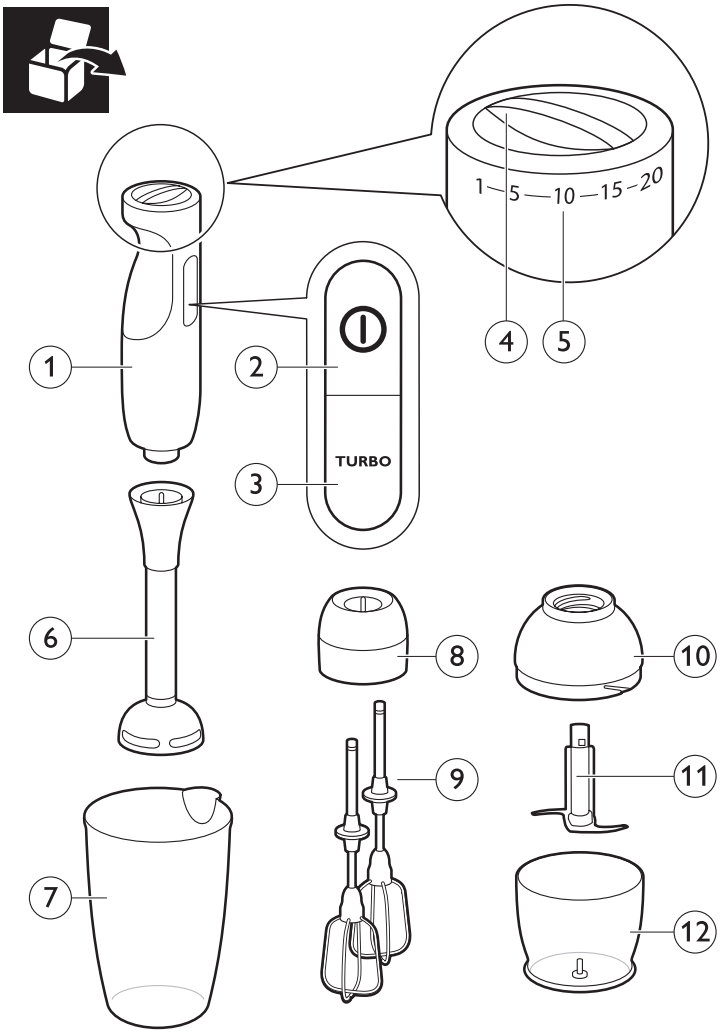
User manual

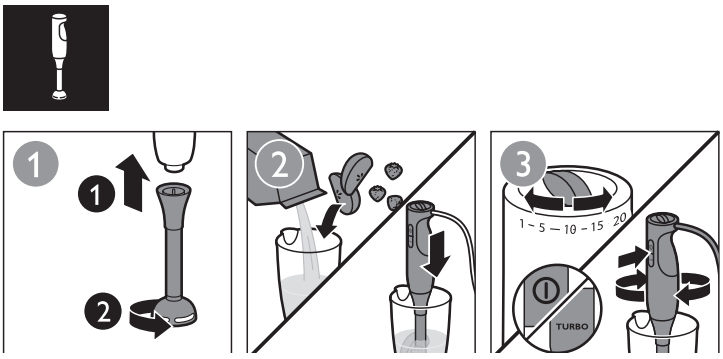
PHILIPS

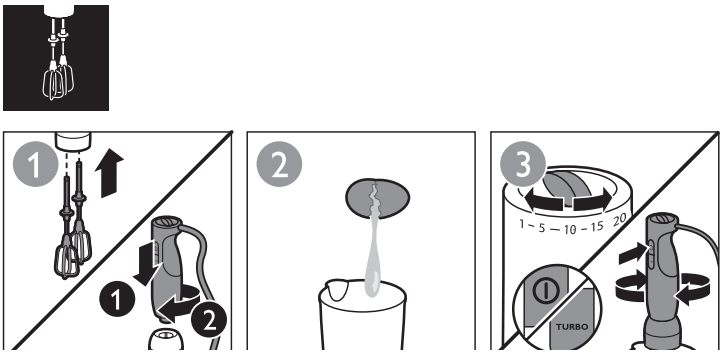
www.philips.com

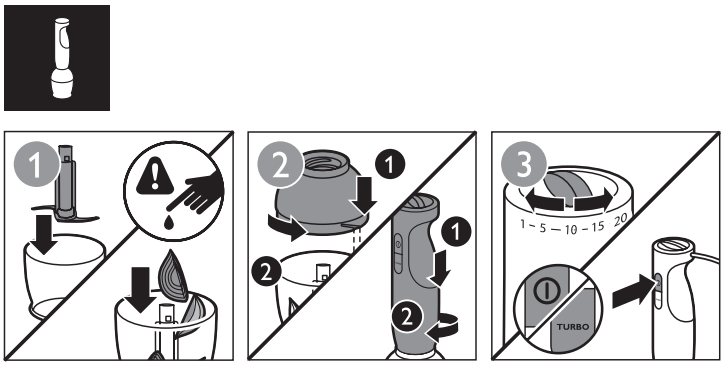
100% recycled paper
100% papier recyclé

4203.064.6114.1









		MAX.		1 5 10 15 20
		100-200 g	30 sec.	TURBO
		100-400 ml	60 sec.	15-20
		100-500 ml	60 sec.	15-20
		100-600 ml	60 sec.	15-20
		250 ml	70-90 sec.	TURBO/ 15-20
		4 x	120 sec.	TURBO/ 15-20
		100 g	5 x 1 sec.	1-5
		100 g	5 sec.	TURBO
		20 g	5 x 1 sec.	10-15
		100 g	20 sec.	TURBO
		80 g	30 sec.	TURBO

	✗	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

General description

1 Motor unit
2 Normal speed button
3 TURBO speed button
4 Speed selector
5 Speed settings
6 Blender bar with integrated blade unit
7 Beaker
8 Double beater coupling unit
9 Beaters
10 Chopper coupling unit
11 Chopper blade unit
12 Chopper bowl
Not shown: protective cover of blade unit

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never let the appliance operate unattended.
- Do not immerse the chopper coupling unit and the double beater coupling unit in water.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not touch the cutting edges of the blade units, especially when the appliance is plugged in. The cutting edges are very sharp.
- If the blade units get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blade units.
- Never use the chopper blade unit without the chopper bowl.
- Be very careful when you handle or clean the blade units. Their cutting edges are very sharp. Be especially careful when you clean them and when you empty the bowl.
- Only use the appliance for its intended purpose to avoid potential injury.
- Be careful to avoid splashing when you process hot ingredients.
- None of the accessories are suitable for use in the microwave.

Caution

- Always unplug the appliance to disconnect it from the mains before you leave the appliance unattended, before you assemble or disassemble parts and before you clean the appliance.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not exceed the quantities and processing times indicated for the accessories in the tables.
- If the ingredients stick to the wall of the beaker or the chopper bowl, switch off and unplug the appliance and loosen the ingredients with a spatula or add some liquid.
- Do not process more than 1 batch without interruption. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Before first use

Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time (see the separate cleaning table).

Preparing for use

1 Let hot ingredients cool down before you chop them or pour them into the beaker (max. temperature 80°C).

2 Cut large ingredients into pieces of approximately 2cm before you process them.

3 Assemble the appliance properly before you put the plug in the wall socket.

Using the appliance

Hand blender

The hand blender is intended for:
- blending fluids and solid ingredients (such as dairy products, fruit juices, fruit and vegetables) to create shakes, smoothies, soups and sauces.
- mixing soft ingredients, e.g. pancake batter or mayonnaise.
- pureeing cooked ingredients, e.g. for making baby food.

Chopper

The chopper is intended to make minced meat, dips and seasoning.

The cutting edges of the chopper blade unit are very sharp, so be very careful when you handle the blade unit. Be especially careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

Double beater

You can use the double beater to whip cream and to whisk eggs, egg whites and other soft ingredients.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 1).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Recipe

Biscuit icing

Ingredients:
- 400g cold honey
- 300g butter
- 25g chopped almonds
- 25g chopped chocolate
- 1tsp cinnamon

1 Put the honey in the fridge for several hours.

2 Put all the ingredients in the chopper bowl.

3 Chop the ingredients for 5 seconds.

Spread the mixture onto some biscuits and enjoy.

TÜRKÇE

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: **www.philips.com/welcome**.

Genel açıklamalar

1 Motor ünitesi
2 Normal hız düğmesi
3 TURBO hız düğmesi
4 Hız seçme düğmesi
5 Hız ayarları
6 Entegre bıçak üniteli blender çubuğu
7 Ölçek
8 Çift çırpıcı bağlantı ünitesi
9 Çırpıcılar
10 Kesici bağlantı ünitesi
11 Doğrayıcı bıçak ünitesi
12 Doğrayıcı haznesi

Gösterilmiyor: Bıçak ünitesi koruyucu kapağı

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Motor ünitesini kesinlikle suya ve başka sıvı maddelere batırmayın, musluk altında yıkamayın. Temizlemek için nemli bir bezle silin.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrik fişi, şebeke kablosu veya diğer parçaları hasarlıysa, cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Cihazı kendi halinde çalışır durumdayken bırakmayın.
- Doğrayıcı bağlantı ünitesini ve çift çırpıcı bağlantı ünitesini suya batırmayın.
- Bu cihazın fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya bu kişilere güvenli kullanım talimatlarının sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür.
- Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşabilecekleri yerlerden uzak tutun.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Özellikle cihazın fişi prize takılıyken bıçak ünitelerinin kesici kenarlarına dokunmayın. Kesici kenarlar son derece keskindir.
- Bıçak ünitesi sıkışırsa, bıçak ünitesini engelleyen malzemeleri çıkarmadan önce cihazın fişini çekin.
- Doğrayıcı bıçak ünitesini doğrayıcı haznesi olmadan kesinlikle kullanmayın.
- Bıçak ünitelerini tutarken veya temizlerken çok dikkatli olun. Bunların kesici kenarları son derece keskindir. Özellikle bunları temizlerken ve hazneyi boşaltırken dikkatli olun.
- Potansiyel yaralanmaları engellemek için cihazı sadece tasarlandığı amaç için kullanın.
- Sıcak malzemelerle çalışırken sıçramaya karşı dikkatli olun.
- Aksesuarların hiçbiri mikrodalga fırında kullanılmaya uygun değildir.

Dikkat

- Cihazı gözetimsiz bırakmadan, parçalarını birleştirmeden ya da sökmeden ve cihazı temizlemeye başlamadan önce mutlaka fişini prizden çekin.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Tablolarda aksesuarlar için belirtilen miktarları ve hazırlama sürelerini aşmayın.
- Malzemeler ölçeğin veya doğrayıcı haznesinin kenarlarına yapışırsa, cihazı kapatın, prizden çekin ve yapışan malzemeyi bir spatula ile çıkarın veya bir miktar sıvı ekleyin.
- Kesintisiz olarak 1 seferden fazla işlem yapmayın. İşleme devam etmeden önce cihazın oda sıcaklığında soğumasını bekleyin.
- Başka firmalarca üretilmiş olan veya Philips'in özellikle önermediği aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu gibi parçaları kullandığınız takdirde garantiniz geçersiz sayılacaktır.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

İlk kullanımdan önce

Cihazı ilk kez kullanmadan önce, gıdayla temas edecek parçaları iyice temizleyin (bkz. ayrı temizlik tablosu).

Cihazın kullanıma hazırlanması

1 Sıcak malzemeleri kesmeden veya ölçeğe dökmeden önce soğumalarını bekleyin (maksimum sıcaklık 80°C)

2 Büyük malzemeleri işlemeden önce yaklaşık 2 cm'lik parçalar halinde kesin.

3 Fişi prize takmadan önce cihazı doğru şekilde kurun.

Cihazın kullanımı

El blenderi

El blenderinin kullanım amaçları:
- İçecek karışımları, smoothie'ler, çorbalar ve soslar hazırlamak için süt ürünleri, meyve suları, meyveler ve sebzeler gibi sıvı ve katı malzemeleri karıştırmak.
- Krep hamuru veya mayonez gibi yumuşak karışımlar hazırlamak.
- Bebek maması gibi pişmiş yiyecekleri püre haline getirmek.

Doğrayıcı

Doğrayıcı; kıyma, dip sos ve baharat hazırlamak için tasarlanmıştır.

Doğrayıcı bıçak ünitesinin kesici kenarları son derece keskindir. Bu nedenle bıçak ünitesini tutarken çok dikkatli olun. Bıçak ünitesini doğrayıcı haznesinden çıkarırken, doğrayıcı haznesini boşaltırken ve temizlerken özellikle dikkat edin.

Çift çırpıcı

Çift çırpıcıyı krema, yumurta, yumurta akı ve diğer yumuşak malzemeleri çırpmak için kullanabilirsiniz.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için **www.shop.philips.com/service** adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Aynı zamanda ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile iletişim kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için dünya çapında garanti kitapçığına başvurun).

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 1).

Garanti ve destek

Bilgi ve desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

Tarif

Bisküvi kreması

Malzemeler:
- 400 g soğuk bal
- 300 g tereyağı
- 25 g kıyılmış badem
- 25 g kıyılmış çikolata
- 1 çay kaşığı tarçın

1 Balı buzdolabında birkaç saat bekletin.

2 Malzemelerin tümünü doğrayıcı haznesine yerleştirin.

3 Malzemeleri 5 saniye karıştırın.

Karışımı bir miktar bisküvinin üzerine sürün ve keyfini çıkarın.

مقدمه

بخاطر این خرید به شما تبریک می گوییم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی که Philips ارائه می کند، دستگاه خود را در **www.philips.com/welcome** ثبت کنید.

شرح کلی

1 واحد موتور
2 دکمه سرعت عادی
3 دکمه سرعت TURBO (توربو)
4 انتخابگر سرعت
5 حالات سرعت
6 پارچ همزن با تیغه یکپارچه
7 کاسه
8 واحد کوپلینگ همزن دوبل
9 همزنها
10 واحد کوپلینگ خردکن
11 واحد تیغه خرد کن
12 کاسه خردکن
نشان داده نشده است: روکش حفاظتی واحد تیغه

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را در محلی برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر

- هرگز محفظه دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید. فقط از یک تکه پارچه نمدار برای تمیز کردن واحد موتور استفاده کنید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- از دستگاه در صورت آسیب دیدگی دوشاخه، سیم برق یا سایر قطعات استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده باشد باید Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگر برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- هرگز اجازه ندهید که دستگاه بدون مراقب کار کند.
- واحد کوپلینگ خرد کن و واحد کوپلینگ همزن دوبل را در آب فرو نبرید.
- کودکان 8 ساله و بالاتر و افرادی که توانایی بدنی، حسی و ذهنی آنان پایین است یا تجربه و اطلاعات لازم را در اختیار ندارد در صورتی می توانند از دستگاه استفاده کنند که تحت نظارت و آموزش لازم برای استفاده از دستگاه به روش ایمن فرا گرفته و خطرهای مربوطه را درک نمایند.
- این دستگاه نباید توسط کودکان مورد استفاده قرار گیرد. دستگاه و سیم برق آن را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
- به لبه های برنده واحد تیغه دست نزنید، خصوصا هنگامی که دستگاه به برق وصل باشد. این لبه ها بسیار تیز می باشند.
- اگر تیغه ها گیر کرده اند، دو شاخه دستگاه را قبل از خارج کردن موادی که باعث گیر کردن تیغه ها شده است، از پریز بیرون بکشید.
- هرگز واحد تیغه را بدون کاسه خرد کن استفاده نکنید.
- هنگام کار یا تمیز کردن تیغه ها دقت بعمل آورید. لبه های برش بسیار تیز می باشند! خصوصا هنگام تمیز کردن آنان یا هنگام خالی کردن کاسه دقت بعمل آورید.
- فقط از دستگاه برای مورد طراحی شده استفاده کنید تا از بروز آسیب جدی خودداری شود.
- دقت کنید که هنگام آماده کردن مواد داغ، این مواد پاشیده نشوند.
- هیچکدام از لوازم جانبی برای استفاده در مایکروویو مناسب نمی باشند.

احتیاط

- همیشه قبل از ترک کردن دستگاه بدون مراقب و قبل از سوار کردن یا جدا کردن قطعات دستگاه یا تمیز کردن دستگاه، دوشاخه دستگاه را از برق بیرون بکشید.
- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است.
- از مقادیر یا زمانهای پردازش مواد غذایی که برای لوازم جانبی که در جداول ارائه شده است فراتر نروید.
- اگر مواد به دیواره جام یا کاسه غذا ساز چسبیدند، دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه دستگاه را از پریز بیرون بکشید و مواد را با یک کاردک یا افزودن قدری مایع جدا کنید.
- بدون وقفه هرگز بیش از ۱ دسته را آماده نکنید. قبل از ادامه کار، بگذارید که دستگاه تا حد درجه حرارت اتاق خنک شود.
- هرگز از لوازم و قطعات سایر تولید کنندگان که بطور خاص از طرف Philips توصیه نشده اند استفاده نکنید. چنانچه از این لوازم یا قطعات استفاده کنید، ضمانت شما باطل می شود.

میدانهای الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه استانداردها و مقررات مربوط به تشعشعات میدانهای الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

قبل از اولین استفاده

قبل از استفاده از دستگاه، قطعاتی که با مواد غذایی در تماس خواهند بود کاملا تمیز کنید (به جدول جداگانه تمیز کردن مراجعه کنید).

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

۱ قبل از خرد کردن یا ریختن آنان بدرون کاسه اجازه دهید تا مواد داغ خنک شوند (حداکثر حرارت ۸۰ درجه سانتي گراد).

۲ قبل از آماده کردن، مواد غذایی بزرگ را به قطعات حدود ۲ سانتی متر خرد کنید.

۳ دستگاه را قبل از وصل کردن دوشاخه به پریز بطور صحیح سوار کنید.

استفاده از دستگاه

هم زن دستی

این هم زن برای موارد زیر در نظر گرفته شده است:
- هم زدن مایعات و جامدات (مانند محصولات لبنی، آب میوه، میوه و سبزیجات) برای تهیه انواع شیک، نرم نوش، سوپ و سوس.
- مخلوط کردن انواع مواد غذایی نرم مانند خمیر پن کیک یا مایونز.
- مواد پخته شده پوره مانند آماده کردن غذای کودک.

خرد کن

خرد کن برای تهیه گوشت چرخ کرده، انواع دیپ و چاشنی طراحی شده است.

لبه های برش واحد تیغه خرد کن بسیار تیز هستند، پس هنگام کار کردن با واحد تیغه مراقب باشید. هنگامي که تیغه ها را از کاسه خرد کن بازمي کنید، هنگامي که کاسه خرد کن را خالي مي کنید و هنگام تمیز کردن بسیار دقت کنید.

هم زن دوبل

می توانید از هم زن دوبل برای زدن خامه و زدن تخم مرغ، سفیده تخم مرغ و سایر مواد نرم استفاده کنید.

سفارش دادن لوازم

برای خرید لوازم جانبی و قطعات یدکی از **www.shop.philips.com/service** بازدید کرده یا به فروشگاه Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (به برگه ضمانت جهانی خود برای یافتن اطلاعات تماس مراجعه کنید).

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۱).

ضمانت و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید لطفا به سایت اینترنتی **www.philips.com/support** مراجعه کنید یا برگه جداگانه ضمانت جهانی را مطالعه کنید.

دستورالعمل پخت

مواد تزئین روی بسکوئیت

مواد:
- ۴۰۰ گرم عسل سرد
- ۳۰۰ گرم کره
- ۲۵ گرم بادام خلال شده
- ۲۵ گرم شکلات ریز شده
- ۱ قاشق غذا خوری دارچین

۱ عسل را برای چند ساعت در یخچال قرار دهید.

۲ تمامی مواد را در کاسه دستگاه خرد کن قرار دهید.

۳ مواد را به مدت ۵ ثانیه خرد کنید.
مخلوط را روی بسکوئیت پخش کنید و از خوردن آن لذت ببرید.

مقدمة

هنيئًا لك على شراء هذا المنتج ومرحبًا في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك على **www.philips.com/welcome**.

وصف عام

1 وحدة الموتور
2 زر السرعة العادية
3 زر السرعة التربو
4 محدد السرعات
5 إعدادات السرعة
6 قضيب الخلط مع وحدة الشفرات المدمجة
7 الإناء
8 وحدة إقران المضرب المزدوج
9 المضارب
10 وحدة اقتران المفرمة
11 وحدة شفرات المفرمة
12 وعاء المفرمة
غير معروض: الغطاء الواقي لوحدة الشفرات

هام

يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- لا تغمر وحدة الموتور أبدًا في الماء أو أي سائل آخر أو تشطفها تحت ماء الصنبور. إنما يجب استخدام قطعة قماش مبللة فقط لتنظيف وحدة الموتور.

تحذير

- تأكد من أن درجة الفولتية الموضحة على الجهاز تتوافق مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- تفادي استخدام الجهاز في حال تلف سلك التيار الكهربائي أو القابس أو أي أجزاء أخرى.
- إذا تلف سلك التيار الكهربائي، فيجب أن تستبدله بمعرفة شركة Philips أو مركز خدمة معتمد لدى شركة Philips أو أشخاص ذوي مؤهلات مناسبة لتجنب المخاطر.
- لا تترك الجهاز يعمل بدون مراقبة.
- لا تغمر وحدة إقران المفرمة ووحدة إقران المضرب المزدوج في الماء.
- هذا الجهاز يمكن استخدامه بواسطة الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة في حال إعطائهم التعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن للجهاز أو مراقبتهم للتأكد من الاستخدام الآمن وإذا كانوا على وعي بالمخاطر المحتملة.
- لا يجب السماح للأطفال باستخدام الجهاز. احفظ الجهاز والسلك الكهربائي الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال.
- وغير مسموح للأطفال العبث بالجهاز.
- لا تلمس الحواف القاطعة لوحدات الشفرات، خاصة عندما يتم توصيل الجهاز بالكهرباء لأن الحواف القاطعة حادة للغاية.
- في حالة التصاق وحدات الشفرات، افصل الجهاز عن الكهرباء قبل إخراج المكونات التي أدت إلى إعاقة وحدات الشفرات.
- لا تستخدم وحدة شفرات المفرمة بدون سلطانية المفرمة.
- يجب توخي الحذر عند التعامل مع وحدات الشفرات أو تنظيفها. حواف التقطيع الموجودة بها حادة للغاية. انتبه بشكل خاص عند تنظيفها وعند تفريغ الإناء.
- استخدم الجهاز في الأغراض المُخصصة له فقط لتجنب الإصابة المحتملة.
- احترس عند تحضير المكونات الساخنة لتجنب تناثرها عليك.
- جميع الملحقات غير مناسبة للاستخدام في فرن الميكروويف.

تنبيه

- احرص دومًا على نزع قابس الجهاز لفصله من الكهرباء قبل ترك الجهاز دون استخدام وقبل تجميع أو فك أجزائه وقبل تنظيف الجهاز.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.
- يجب ألا تتجاوز كمية المقادير وأوقات التحضير الموضحة للملحقات بالجداول.
- في حالة التصاق المكونات بجوانب الوعاء أو وعاء المفرمة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن الكهرباء وأزلها باستخدام ملعقة أو بإضافة بعض السائل.
- لا تقم بتحضير أكثر من دفعة واحدة دون توقف. اترك الجهاز ليبرد حتى يصل لنفس درجة حرارة الغرفة قبل مواصلة التحضير.
- لا تُقدِّم أبدًا على استخدام أية ملحقات أو أجزاء من شركات تصنيع أخرى غير التي توصي بها شركة Philips تحديدًا. فإذا استخدمت مثل هذه الملحقات أو الأجزاء، فسيصبح ضمانك لاغياً.

المجال الكهرومغناطيسي (EMF)

يتطابق هذا الجهاز من شركة Philips مع جميع المعايير والقوانين السارية فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

قبل الاستخدام لأول مرة

قم بتنظيف الأجزاء التي تلامس الطعام جيدًا قبل استخدامك للجهاز لأول مرة (راجع جدول التنظيف).

التجهيز للاستخدام

١ اترك المكونات الساخنة لتبرد قبل فرمها أو سكبها في الخلاط (أقصى درجة حرارة مسموح بها ٨٠ درجة مئوية).

٢ قطع المكونات الكبيرة إلى قطع صغيرة حجمها حوالي ٢ سم قبل تحضيرها.

٣ يجب تجميع أجزاء الجهاز بالشكل الصحيح قبل وضع القابس في مقبس الحائط.

استخدام الجهاز

الخلاط اليدوي

الخلاط اليدوي مصمم للأغراض التالية:
- مزج السوائل والمكونات الجامدة (مثل منتجات الألبان وعصائر الفواكه والفواكه والخضروات) لصنع عصائر وحساء وصلصات.
- مزج المكونات الطرية، مثل خليط فطائر البانكيك أو المايونيز.
- هرس المكونات المطهية، مثل تحضير طعام الأطفال.

المفرمة

المفرمة مصممة لعمل اللحم المفروم والتتبيلة وصوص الغموس.

الحواف القاطعة لوحدة شفرات المفرمة حادة للغاية، لذلك يجب أن تتوخى الحذر عند التعامل مع وحدة الشفرات. كن حذرًا خاصَّة عند فك وحدة الشفرات من وعاء المفرمة وتفريغه وأثناء التنظيف.

المضرب المزدوج

يمكنك استعمال المضرب المزدوج في خفق الكريمة وبياض البيض والبيض والبودنج السريع والمايونيز ومزيج الكعكات الاسفنجية والمكونات اللينة الأخرى.

طلب الملحقات

لشراء الملحقات أو قطع الغيار، يُرجى زيارة الموقع **www.shop.philips.com/service** أو توجه إلى موزع شركة Philips. يمكن كذلك الاتصال بمركز رعاية المستهلك الخاص بشركة Philips في بلدك (انظر كتيب الضمان العالمي للحصول على تفاصيل الاتصال).

الحفاظ على البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ١).

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يرجى زيارة **www.philips.com/support** أو الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل.

الوصفة

بسكويت الآيس كريم

المكونات:
- ٤٠٠ جم عسل بارد
- ٣٠٠ جرام زبدة
- ٢٥ جم لوز مقطع
- ٢٥ جم شوكولاتة مقطعة
- ١ ملعقة صغيرة قرفة

١ ضع العسل في الثلاجة لعدة ساعات.

٢ ضع كل المكونات في سلطانية المفرمة.

٣ افرم المكونات لمدة ٥ ثانية.
افرد الخليط على البسكويت وبالهناء والشفاء.